

Vážený uživateli, před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití, dodržujte bezpečnostní pokyny a doporučení. Upozorněte všechny potenciální uživatele na tyto pokyny. Návod uschovejte pro pozdější použití. Spotřebič vybalte a ponechte si po dobu záruky všechny obaly. **Sledujte obrázky v originálním návodu!**

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si pozorně tento návod k použití, než začnete spotřebič používat.

Uschovejte tento návod.

Zkontrolujte, zda napětí elektrické instalace odpovídá údajům na spotřebiči.

Spotřebič je určen pouze pro domácí použití a podobné účely: kuchyně zaměstnanců v obchodech, kancelářích a dalších pracovištích, ubytování hostů v hotelech a motelech, domácnosti a penziony.

Používejte pouze podle pokynů v návodu.

Nepoužívejte v blízkosti van, sprch, umyvadel ani nádob s vodou.

Nevystavujte stříkající vodě.

Nepoužívejte s mokřýma či vlhkýma rukama.

Pokud se spotřebič namočí, ihned odpojte zástrčku ze zásuvky.

Nenechávejte spotřebič bez dozoru při používání.

Používejte pouze k určenému účelu. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím.

Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými schopnostmi, pokud byly poučeny a rozumějí rizikům.

Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru (výjimka: děti nad 8 let pod dohledem).

Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály.

Spotřebič a kabel uchovávejte mimo dosah dětí do 8 let, i během chladnutí.

Obaly (sáčky, karton, polystyren) udržujte mimo dosah dětí – hrozí nebezpečí udušení.

Pravidelně kontrolujte kabel, zda není poškozený.

Nepotápějte do vody ani jiných kapalin.

Nemývejte v myčce.

Neinstalujte v blízkosti horkých povrchů.

Nepoužívejte, pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, spotřebič spadl nebo je viditelně poškozený.

Poškozený kabel musí vyměnit výrobce, servis nebo kvalifikovaná osoba.

Při čištění, údržbě nebo montáži příslušenství vždy odpojte ze sítě.

Používejte v suchém prostředí, ne venku za deště.

Nepoužívejte neoriginální příslušenství.

Nepoužívejte jiný kabel než dodaný.

Nepřenášejte za kabel a dbejte, aby nebyl skřípnutý.

Kabel neomotávejte kolem spotřebiče a nelámejte ho.

Zabraňte kontaktu kabelu s horkými částmi.

Nechte spotřebič vychladnout před čištěním a uložením.

Nedotýkejte se horkých částí – hrozí popálení.

Dbejte, aby horké části nebyly v kontaktu s hořlavinami (záclony, látky).

Spotřebič není určen pro použití s externím časovačem nebo dálkovým ovládáním.

Umísťujte na rovný a stabilní povrch.

Nezakrývejte a nic na spotřebič nepokládejte.

Pokud není používán, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Při použití prodlužovačky vždy zcela odviňte kabel.

Používejte pouze prodlužovačky schválené CE (min. 16 A, 250 V, 3000 W).

Nesprávné použití může vést k poškození nebo zranění.

Nepoužívejte, pokud spotřebič spadl, teče z něj kapalina nebo je poškozený.

OBECNÉ INFORMACE

 doporučení číst důležité informace v návodu.

 výrobek nepatří do komunálního odpadu.

 shoda s evropskými normami.

 vhodné pro styk s potravinami.

 omezení nebezpečných látek.

 výrobek patří do tříděného odpadu.

 upozornění na horké části přístroje.

 shoda s marockými normami.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy spotřebič vypněte, odpojte ze sítě a nechte vychladnout.
- S čištěním začínejte až když je fritéza zcela studená.
Pozn.: Kvůli riziku popálení je vhodné vyčkat 1–2 hodiny po použití.
- Zbytky jídla před čištěním setřete papírovou utěrkou.
- Nikdy neponořujte tělo spotřebiče ani ovládací panel do vody či jiné kapaliny!
- Vnější povrch spotřebiče čistěte houbou nebo lehce navlhčenou utěrkou.
- Odnímatelné části, které přicházejí do styku s potravinami (zásuvka/plech, rošt), lze mýt v horké vodě s jemným saponátem nebo v myčce.
- Nepoužívejte abrazivní prostředky, drátěnky, kovové kartáče ani jiné ostré nástroje.
- Vnitřek spotřebiče čistěte horkou vodou a neabrazivní houbou.
- Pokud ulpí nečistoty na mřížce nebo dně odkapávací pánve, naplňte pánvičku z poloviny horkou vodou, přidejte trochu prostředku na nádobí, vložte mřížku do pánve a nechte cca 10 minut odmočit. Poté dočistěte vlhkou neabrazivní houbou či hadříkem.
- Topné těleso (po vychladnutí) očistěte nylonovým kartáčkem od zbytků jídla.
- Spotřebič čistěte **po každém použití**. Zásuvka, koš a vnitřek **mají nepřilnavý povrch**. Nepoužívejte kovové náčiní ani abraziva – mohlo by dojít k poškození.

Postup:

1. Vytáhněte vidlici ze zásuvky a nechte spotřebič vychladnout.
Pozn.: Vyjmutím fritovací zásuvky urychlíte chladnutí.
2. Vnější povrch otřete vlhkou utěrkou.
3. Zásuvku a koš umyjte horkou vodou s trochou saponátu a neabrazivní houbou.
Můžete použít i prostředek na nádobí k odstranění zbytků.
Pozn.: Zásuvka i koš jsou vhodné do myčky.
Tip: Jsou-li nečistoty připečené, naplňte zásuvku horkou vodou a saponátem, vložte koš a nechte cca 10 minut odmočit.
4. Vnitřek spotřebiče vytřete horkou vodou a neabrazivní houbou.
5. Topné těleso očistěte kartáčkem od zbytků.

SEZNÁMENÍ SE ZAŘÍZENÍM

A/D: Rošt

B/E: Zásuvka/plech (tray)

C/F: Rukojeť koše

G/H: Vstup vzduchu

I: Síťový kabel

J: Ovládací panel

K/M: Vnitřní prostor

L: Výstup vzduchu

Ovládací prvky a funkce:

A: Zóna 1

B: Teplota + / –

C: Displej času/teploty

D: Časovač + / –

E: Zóna 2

F: Předehřev

G: Start/Pauza

H: Hranolky

I: Maso

J: Kuřecí stehýnka

K: Steak

L: Koláč/dort

M: SYNC FINISH (dokončit současně)

N: DUAL COOK (duální vaření)

O: Krevety

P: Ryba

Q: Pizza

R: Zelenina

S: Kuře

T: Ohřev/rozpečení

U: Zap./Vyp.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro pozdější potřebu.

Nebezpečí

- Nikdy neponořujte skříň spotřebiče (s elektrickými částmi a topným tělesem) do vody ani ji neoplachujte pod kohoutkem.
 - Zabraňte vniknutí vody či jiné kapaliny do spotřebiče (riziko úrazu elektrickým proudem).
 - Suroviny vkládejte do zásuvky/koše – zabraňte kontaktu s topným tělesem.
 - Během provozu nezakrývejte vstupy a výstupy vzduchu.
 - **Neplňte** zásuvku olejem – hrozí požár.
 - Během provozu se **nedotýkejte** vnitřních částí.
 - Před připojením ověřte, že jmenovité napětí odpovídá síti.
 - Nepoužívejte, je-li poškozená vidlice, kabel nebo sám spotřebič. Poškozený kabel musí vyměnit autorizovaný servis.
 - Spotřebič není určen dětem ani osobám s omezenými schopnostmi bez řádného zaškolení a dohledu.
 - Spotřebič a kabel udržujte mimo dosah dětí během provozu a chladnutí.
 - Kabel vedte mimo horké povrchy.
 - Nepřipojujte ani neovládejte panel mokřýma rukama.
 - Připojujte pouze do **uzemněné** zásuvky a zasuňte vidlici napevno.
 - Nepřipojujte k externímu časovači.
 - Neumísťujte na/vedle hořlavin (ubrusy, závěsy).
 - Neumísťujte těsně ke zdi ani spotřebičům; ponechte min. **10 cm** vzadu, po stranách i nad spotřebičem. Nic na něj nepokládejte.
 - Používejte jen k účelům uvedeným v návodu.
 - Nenechávejte bez dozoru.
 - Během fritování horkým vzduchem uniká horká pára – držte ruce a obličej v bezpečné vzdálenosti; opatrně při vytahování zásuvky.
 - Povrch pod spotřebičem se může zahřívat.
 - Objeví-li se tmavý kouř, ihned odpojte ze sítě. Vyčkejte, až kouř přestane, teprve pak zásuvku vyjměte.
- Upozornění**
- Umístěte na vodorovný, stabilní povrch.
 - Po použití vždy odpojte ze sítě.

- Před manipulací/čištěním nechte cca **30 minut** vychladnout.

Odstraňte připálené zbytky.

Určeno pouze pro **běžné domácnosti** (ne pro kanceláře, farmy, hotelové kuchyně apod.).

Při nesprávném použití nebo nedodržení návodu záruka zaniká a prodejce nenese odpovědnost.

ÚVOD

Tato nová horkovzdušná fritéza připraví oblíbená jídla snadno a zdravě. Cirkulací horkého vzduchu a pomocí grilu lze připravit řadu pokrmů. Speciální konstrukce rozvádí teplo všemi směry, takže se suroviny ohřívají rovnoměrně a obvykle **bez oleje**.

PRVNÍ POUŽITÍ

1. Vyjměte spotřebič a příslušenství z obalu.
2. Odstraňte všechny nálepky a štítky kromě výrobního štítku.
3. Odkapávací pánev a příslušenství pečlivě umyjte horkou vodou s trochou saponátu neabrazivní houbou (nebo dle kap. „Čištění a údržba“).
Pozn.: Lze mýt i v myčce.
4. Vnitřek i vnějšek otřete vlhkou utěrkou.
5. Umístěte na stabilní, vodorovný a tepelně odolný povrch.
6. Vložte zeleninový rošt správně do pečicí pánve.

Poznámky:

- Zásuvku **neplňte** olejem či tukem – zařízení pracuje s horkým vzduchem.
 - Nic na spotřebič nepokládejte – mohlo by dojít k poškození panelu a ovlivnění výsledku.
 - Při prvním použití se může objevit mírný kouř či zápach – je to normální a brzy odezní. Zajistěte dobré větrání.
-

POUŽITÍ

- Zapojte vidlici do uzemněné zásuvky.
 - Vložte suroviny do zásuvky/koše.
 - Vložte mřížku/mřížky do správné polohy. Zvolte program v menu a stiskněte Start/Pauza.
 - Displej: zobrazuje nastavenou teplotu a zbývajíc čas. (Ikona zvoleného programu bliká.)
 - Protřepání: Některé suroviny je vhodné v polovině času protřepat. Vytáhněte zásuvku za rukojeť, jemně protřepejte a vraťte zpět (viz „Nastavení“).
 - Časovač: Po zaznění signálu je čas hotový. Vytáhněte zásuvku a položte na žáruvzdorný povrch.
 - Zkontrolujte dohotovení. Není-li hotovo, vraťte zásuvku a několik minut pokračujte.
 - Vyprázdnění: Vysypte do misky nebo na talíř.
Tip: Křehké/velké kusy vyjměte kleštěmi.
 - Po dokončení je fritéza ihned připravena na další dávku.
-

OBSLUHA A NASTAVENÍ

Zapnutí: Po připojení fritéza pípne a rozsvítí se, po 1 s přejde do pohotovostního režimu.

Menu / Teplota / Čas

- Ze stand-by stiskněte tlačítko napájení, vyberte funkci; čas/teplotu lze upravit tlačítky **Time ±** a **Temp ±**.
- Každá funkce má výchozí čas/teplotu (viz tabulka).
- **Rozsahy:** teplota **50–200 °C** (krok 10 °C; po 200 °C se cykluje na 50 °C a naopak). Čas **1–60 min** (krok 1 min; po 60 se vrací na 1 min a naopak). Při nastavování hodnoty bliká; po třech bliknutích je nastavení potvrzeno.

Start / Pauza / Stop

- Po volbě funkce a nastavení času/teploty stiskněte **Start** – indikace bliká, po pípnutí začne ohřev.

- Během chodu lze stisknout **Pauza** (pípnutí, zastaví se), nebo **Stop** (pípnutí, návrat do stand-by).
- Vytažením zásuvky se chod přeruší; po zasunutí pokračuje.

Konec programu

- Po uplynutí času topení vypne, zobrazí se „00“, ventilátor ještě **1 min** chladí; pak stand-by.

SYNC FINISH (současné dokončení)

Chcete vařit ve dvou zónách různé pokrmy s odlišnými programy/teplotami/časy a mít hotovo současně?

1. Naprogramujte **Zónu 1** (vložit jídlo → vybrat funkci).
2. Naprogramujte **Zónu 2**.
3. Zvolte **SYNC FINISH** a stiskněte **Start**.

DUAL COOK (duální vaření)

Stejný pokrm v obou zónách:

1. Zvolte **DUAL COOK**, naprogramujte **Zónu 1** (vložit jídlo → vybrat funkci).
2. Stiskněte **Start** – nastavení Zóny 1 se zkopíruje do Zóny 2.

TABULKA MENU (výchozí nastavení)

Přehřev: 180 °C / 3 min

Hranolky: 200 °C / 25 min

Maso: 200 °C / 12 min

Stehýnka: 200 °C / 20 min

Steak: 180 °C / 12 min

Dort/Koláč: 160 °C / 25 min

Krevety: 180 °C / 8 min

Ryba: 180 °C / 10 min

Pizza: 180 °C / 20 min

Zelenina: 160 °C / 10 min

Kuře: 200 °C / 30 min

Ohřev: 150 °C / 15 min

Upozornění: Během používání a cca 30 min po něm je pánev horká – chytejte pouze za rukojeť.

Rychlé kroky:

1. Zapojte do uzemněné zásuvky.
2. Vložte suroviny do zásuvky.
3. Zvolte funkci a stiskněte **Start/Pauza**.
4. Sledujte teplotu/čas na displeji (ikona zvolené funkce bliká).
5. V polovině času některé suroviny protřepejte.
6. Po zaznění signálu vyjměte zásuvku na žáruvzdornou podložku.
7. Není-li hotovo, pokračujte pár minut.
8. Vysypte do misky/talíře (křehké kusy vyjměte kleštěmi).

Pozn.: Při prvním použití se může objevit lehký kouř/zápach – je to normální. Zajistěte dobré větrání.

NASTAVENÍ A TIPY

- Kromě předvoleb můžete ručně nastavit čas/teplotu pro jiné pokrmy. Tabulka výše je orientační – suroviny se liší původem, velikostí, tvarem i značkou.
- Technologie rychlé cirkulace vzduchu rychle dohřívá – krátké vytažení zásuvky proces téměř nenaruší.
- **Při manipulaci s koši používejte tepelně odolné rukavice.**

Tipy k vaření

Přístroj a části budou během chodu horké.

Nepřeplňujte zásuvku; potraviny netlačte.

Olej: malé množství oleje křupavost zlepší; ideální je olej ve spreji.

Suroviny: Lze připravovat mražené výrobky určené pro pečení v troubě.

Těsta/náplně (koláče, kapsy) dávejte do žáruvzdorné nádoby vložené do zásuvky.

Marinované potraviny před vložením osušte.

Ohřívání: nastavte cca **150 °C** až na **10 min.**

Varování: Vnější ploch se nedotýkejte min. **30 min** po použití (riziko popálení). Zásuvky držte pouze za rukojeti.

DUALZONE – SMART FINISH (příklady receptů)

Zvolte libovolné **dvě** položky – do každé zóny jeden recept – a použijte **SMART FINISH** pro společné dokončení.

Příklady & nastavení (výběr):

- **Krabí koláčky (2 ks):** potřít rozpuštěným máslem → **Air Fry 195 °C / 15 min**
- **Rajčata s balzamikem (2 vaničky cherry):** ½ šálku balzamika + 1 lžíce řepkového oleje → **Roast 195 °C / 15 min**
- **Vepřové kotlety (2–3 ks, 4 oz/ks):** 2 lžíce oleje + 2 lžíce cajun koření → **Roast 195 °C / 17–20 min**
- **Sekaná (1 lb směsi):** kečup ¼ šálku, hořčice ¼ šálku, 1 vejce, panko ½ šálku, parmezán ¼ šálku → **Air Fry 200 °C / 30 min**
- **Fazole se mandlemi (1 lb):** 2 lžíce oleje + ½ šálku plátků mandlí → **Air Fry 165 °C / 35 min**
- **Miso losos (3 filety po 6 oz):** 2 lžíce miso + 1 čaj. lžička oleje – vetřít → **Air Fry 195 °C / 15 min**
- **Růžičková kapusta s medem a lísk. ořechy (1 lb, půlená):** 2 lžíce oleje + ¼ šálku medu + ½ šálku nasekaných lísk. ořechů → **Air Fry 195 °C / 23 min**
- **„Plant-based“ burglary (4× 4 oz):** česnek 1 lž., cibule 1 lž. → **Air Fry 200 °C / 27 min**
- **Květák (1 hlava, růžičky 1,25 cm):** ½ šálku tahini + 2 lžíce oleje → **Air Fry 185 °C / 20 min**
- **Hranolky (1 lb):** dle chuti → **Air Fry 195 °C / 35 min**

Uskladnění: Ujistěte se, že je jednotka zcela chladná a suchá. Kabel **neomotávejte** kolem spotřebiče (hrozí poškození). Skladujte na chladném, suchém místě, mimo dosah dětí.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problém →	Příčina →	Řešení
Fritéza nefunguje →	Není zapojena → Není nastaven čas →	Zapojte do uzemněné zásuvky. Nastavte požadovaný časovač.
Jídlo není dovařené →	Příliš plná zásuvka → Nízká teplota → Krátký čas →	Připravujte menší dávky (rovnoměrnější výsledek). Zvyšte dle „Nastavení“. Prodlužte dle „Nastavení“.
Nerovnoměrné propečení → Snacky nejsou křupavé → Zásuvku nelze zasunout → Bílý kouř →	Některé suroviny je třeba v polovině protřepat → Určeno pro klasické fritézy → Příliš mnoho jídla → Velmi tučné suroviny →	Protřepejte (např. hranolky). Použijte „troubové“ snacky nebo je potřete olejem. Nepřekračujte max. náplň (viz tabulky). U tukových potravin držte teplotu ≤ 180 °C.

SKLADOVÁNÍ

Ujistěte se, že je přístroj zcela vychladlý a suchý. Neomotávejte kabel kolem přístroje – mohlo by dojít k jeho poškození. Skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah dětí.

ZÁRUKA

Spotřebič má 24měsíční záruku od data nákupu. K uplatnění je nutná faktura a záruční list. Skleněné a plastové díly nejsou kryty zárukou. Opotřebitelné části a údržba jdou na náklady uživatele. Po zásahu neoprávněné osoby záruka zaniká.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Příkon: 2600–3000 W

Třída: I

Vyrobeno v ČLR (RPC)

UZEMNĚNÍ

Spotřebič má zástrčku se zemněním. Připojte do řádně uzemněné zásuvky. Uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. Při poruše neotvírejte kryt – obraťte se na servis. Spotřebič splňuje směrnice CE (EMC, LVD).



HORKOVZDUŠNA FRITEZA DUO

Návod na použitie SK

CS-9011

Vážený používateľ, pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie, dodržujte bezpečnostné pokyny a odporúčania. Upozornite všetkých potenciálnych používateľov na tieto pokyny.

Návod si uschovajte pre neskoršie použitie. Spotrebič vybaľte a ponechajte všetky obaly. **Sledujte obrázky v originálnom návodu!**

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

Pozorne si prečítajte tento návod na použitie pred začatím používania spotrebiča.

Tento návod uschovajte.

Skontrolujte, či napätie elektrickej siete zodpovedá údajom na spotrebiči.

Tento spotrebič je určený len na domáce použitie a podobné účely: kuchynky zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracoviskách, ubytovanie hostí v hoteloch a motelloch, domácnosti a penzióny.

Používajte len podľa pokynov v návode.

Nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel ani nádob s vodou.

Nevystavujte striekajúcej vode.

Nepoužívajte s mokrými alebo vlhkými rukami.

Ak sa spotrebič namočí, okamžite odpojte zástrčku zo zásuvky.

Nenechávajte spotrebič bez dozoru počas používania.

Spotrebič používajte len na určený účel. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím.

Spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými schopnosťami, ak boli poučené a rozumejú rizikám.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru (výnimka: deti nad 8 rokov pod dohľadom).

Dohliadajte na deti, aby sa so spotrebičom nehrali.

Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov, aj počas chladnutia.

Obaly (vrecká, kartón, polystyrén) uchovávajte mimo dosahu detí – hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Pravidelne kontrolujte napájací kábel, či nie je poškodený.

Neponárajte do vody ani iných kvapalín.

Neumývajte v umývačke riadu.

Neinštalujte v blízkosti horúcich povrchov.

Nepoužívajte, ak je kábel alebo zástrčka poškodená, spotrebič spadol alebo je viditeľne poškodený.

Poškodený kábel musí vymeniť výrobca, servis alebo kvalifikovaná osoba.

Pred čistením, údržbou alebo montážou príslušenstva vždy odpojte zo siete.
Používajte len v suchom prostredí, nie vonku v daždi.
Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.
Nepoužívajte iný kábel ako dodaný.
Nepremiestňujte spotrebič ťahaním za kábel a dbajte, aby nebol pricviknutý.
Kábel neomotávajte okolo spotrebiča a nelámte ho.
Zabraňte kontaktu kábla s horúcimi časťami.
Pred čistením a uložením nechajte spotrebič vychladnúť.
Nedotýkajte sa horúcich častí – hrozí popálenie.
Dbajte, aby horúce časti neboli v kontakte s horľavými materiálmi (záclony, textílie).
Spotrebič nie je určený na použitie s externým časovačom alebo diaľkovým ovládaním.
Umiestnite na rovný a stabilný povrch.
Nezakrývajte a nič na spotrebič nepokladajte.
Ak nie je používaný, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
Pri použití predlžovacieho kábla vždy úplne odviňte kábel.
Používajte iba predlžovačky schválené CE (min. 16 A, 250 V, 3000 W).
Nesprávne použitie môže viesť k poškodeniu alebo zraneniu.
Nepoužívajte, ak spotrebič spadol, uniká z neho kvapalina alebo je poškodený.

OBEZNÉ INFORMACE

 doporučeni číst důležité informace v návodu.

 výrobek nepatří do komunálního odpadu.

 shoda s evropskými normami.

 vhodné pro styk s potravinami.

 omezení nebezpečných látek.

 výrobek patří do tříděného odpadu.

 upozornění na horké části přístroje.

 shoda s marockými normami.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením vždy spotrebič vypnite, odpojte zo siete a nechajte vychladnúť.
- S čistením začínajte až vtedy, keď je fritéza úplne studená.
Pozn.: Kvôli riziku popálenia je vhodné počkať 1–2 hodiny po použití.
- Zvyšky jedla pred čistením zotrite papierovou utierkou.
- Nikdy neponárajte telo spotrebiča ani ovládací panel do vody či inej kvapaliny!
- Vonkajší povrch spotrebiča čistite hubkou alebo ľahko navlhčenou utierkou.
- Odnímateľné časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami (zásuvka/plech, rošt), možno umývať v horúcej vode s jemným saponátom alebo v umývačke riadu.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, kovové kefy ani iné ostré nástroje.
- Vnútro spotrebiča čistite horúcou vodou a neabrazívnou hubkou.
- Ak ulpia nečistoty na mriežke alebo na dne odkvapkávacej panvy, naplňte panvičku z polovice horúcou vodou, pridajte trochu prostriedku na riad, vložte mriežku do panvy a nechajte cca 10 minút odmočiť.
Potom dočistite vlhkou neabrazívnou hubkou či handričkou.
- Ohrievacie teleso (po vychladnutí) očistite nylonovou kefkou od zvyškov jedla.
- Spotrebič čistite po každom použití. Zásuvka, kôš a vnútro majú nepriľnavý povrch. Nepoužívajte kovové náčinie ani abrazíva – mohlo by dôjsť k poškodeniu.

Postup:

1. Vytiahnite vidlicu zo zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť.
Pozn.: Vybratím fritovacej zásuvky urýchlite chladnutie.
2. Vonkajší povrch utrite vlhkou utierkou.
3. Zásuvku a kôš umyte horúcou vodou s trochou saponátu a neabrazívnou hubkou.
Môžete použiť aj prostriedok na riad na odstránenie zvyškov.

Pozn.: Zásuvka aj kôš sú vhodné do umývačky.

Tip: Ak sú nečistoty pripálené, naplňte zásuvku horúcou vodou a saponátom, vložte kôš a nechajte cca 10 minút odmočiť.

4. Vnútro spotrebiča vytrite horúcou vodou a neabrazívnou hubkou.
5. Ohrievacie teleso očistíte kefkou od zvyškov.

ZOZNÁMENIE SA SO ZARIADENÍM

A/D: Rošt

B/E: Zásuvka/plech (tray)

C/F: Rukoväť koša

G/H: Vstup vzduchu

I: Sieťový kábel

J: Ovládací panel

K/M: Vnútorný priestor

L: Výstup vzduchu

Ovládacie prvky a funkcie:

A: Zóna 1

B: Teplota + / –

C: Displej času/teploty

D: Časovač + / –

E: Zóna 2

F: Predohrev

G: Štart/Pauza

H: Hranolky

I: Mäso

J: Kuracie stehná

K: Steak

L: Koláč/torta

M: SYNC FINISH (dokončiť súčasne)

N: DUAL COOK (duálne varenie)

O: Krevety

P: Ryba

Q: Pizza

R: Zelenina

S: Kurča

T: Ohrev/rozpečenie

U: Zap./Vyp.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Nikdy neponárajte skriňu spotrebiča (s elektrickými časťami a ohrievacím telesom) do vody ani ju neoplachujte pod kohútikom.
- Zabraňte vniknutiu vody či inej kvapaliny do spotrebiča (riziko úrazu elektrickým prúdom).
- Suroviny vkladajte do zásuvky/koša – zabráňte kontaktu s ohrievacím telesom.
- Počas prevádzky nezakrývajte vstupy a výstupy vzduchu.
- Neplňte zásuvku olejom – hrozí požiar.
- Počas prevádzky sa nedotýkajte vnútorných častí.
- Pred pripojením overte, že menovité napätie zodpovedá sieti.
- Nepoužívajte, ak je poškodená vidlica, kábel alebo samotný spotrebič. Poškodený kábel musí vymeniť autorizovaný servis.
- Spotrebič nie je určený deťom ani osobám s obmedzenými schopnosťami bez riadneho zaškolenia a dohľadu.
- Spotrebič a kábel držte mimo dosahu detí počas prevádzky a chladnutia.
- Kábel vedte mimo horúce povrchy.
- Nepripájajte ani neovládajte panel mokrými rukami.
- Pripájajte len do uzemnenej zásuvky a zasuňte vidlicu napevno.

- Nepripájajte k externému časovaču.
- Neumiestňujte na/vedľa horľavín (obrusy, závesy).
- Neumiestňujte tesne ku stene ani k spotrebičom; ponechajte min. 10 cm vzadu, po stranách aj nad spotrebičom. Nič naň nepokladajte.
- Používajte len na účely uvedené v návode.
- Nenechávajte bez dozoru.
- Pri fritovaní horúcim vzduchom uniká horúca para – držte ruky a tvár v bezpečnej vzdialenosti; opatrne pri vyťahovaní zásuvky.
- Povrch pod spotrebičom sa môže zohrievať.
- Ak sa objaví tmavý dym, ihneď odpojte zo siete. Počkajte, kým dym prestane, až potom zásuvku vyberte.

Upozornenie

- Umiestnite na vodorovný, stabilný povrch.
- Po použití vždy odpojte zo siete.
- Pred manipuláciou/čistením nechajte cca 30 minút vychladnúť.
- Odstráňte pripálené zvyšky.
- Určené len pre bežné domácnosti (nie pre kancelárie, farmy, hotelové kuchyne a pod.).
- Pri nesprávnom použití alebo nedodržaní návodu záruka zaniká a predajca nenesie zodpovednosť.

ÚVOD

Táto nová teplovzdušná fritéza pripraví obľúbené jedlá jednoducho a zdravo. Cirkuláciou horúceho vzduchu a pomocou grilu možno pripraviť množstvo pokrmov. Špeciálna konštrukcia rozvádza teplo všetkými smermi, takže sa suroviny zohrievajú rovnomerne a zvyčajne bez oleja.

PRVÉ POUŽITIE

1. Vyberte spotrebič a príslušenstvo z obalu.
 2. Odstráňte všetky nálepky a štítky okrem výrobného štítku.
 3. Odkvapkávaciu panvu a príslušenstvo dôkladne umyte horúcou vodou s trochou saponátu neabrazívnou hubkou (alebo podľa kap. „Čistenie a údržba“).
- Pozn.: Možno umývať aj v umývačke.*
4. Vnútro aj vonkajšok utrite vlhkou utierkou.
 5. Umiestnite na stabilný, vodorovný a tepelne odolný povrch.
 6. Vložte zeleninový rošt správne do pekacej panvy.

Poznámky:

- Zásuvku neplňte olejom či tukom – zariadenie pracuje s horúcim vzduchom.
- Nič na spotrebič nepokladajte – mohlo by dôjsť k poškodeniu panelu a ovplyvneniu výsledku.
- Pri prvom použití sa môže objaviť mierny dym alebo zápach – je to normálne a rýchlo zmizne. Zaistite dobré vetranie.

POUŽITIE

- Zapojte vidlicu do uzemnenej zásuvky.
 - Vložte suroviny do zásuvky/koša.
 - Vložte mriežku/mriežky do správnej polohy. Zvoľte program v menu a stlačte Štart/Pauza.
 - Displej: zobrazuje nastavenú teplotu a zostávajúci čas (ikona zvoleného programu bliká).
 - Pretrasenie: Niektoré suroviny je vhodné v polovici času pretrepať. Vytiahnite zásuvku za rukoväť, jemne pretrepte a vložte späť (pozri „Nastavenia“).
 - Časovač: Po zaznení signálu je čas hotový. Vytiahnite zásuvku a položte ju na žiaruvzdorný povrch.
 - Skontrolujte dohotovenie. Ak nie je hotovo, vložte zásuvku späť a pokračujte ešte niekoľko minút.
 - Vyprázdnenie: Vysypte do misky alebo na tanier.
- Tip: Krehké/veľké kusy vyberajte kliešťami.*
- Po dokončení je fritéza okamžite pripravená na ďalšiu dávku.

OBSLUHA A NASTAVENIA

Zapnutie: Po pripojení fritéza pípne a rozsvieti sa, po 1 s prejde do pohotovostného režimu.

Menu / Teplota / Čas

- Zo stand-by stlačte tlačidlo napájania, vyberte funkciu; čas/teplotu upravíte tlačidlami Time ± a Temp ±.
- Každá funkcia má východzí čas/teplotu (pozri tabuľku).

- Rozsahy: teplota 50–200 °C (krok 10 °C; po 200 °C sa cykluje na 50 °C a naopak). Čas 1–60 min (krok 1 min; po 60 sa vracia na 1 min a naopak). Pri nastavovaní hodnota bliká; po troch blknutiach je nastavenie potvrdené.

Štart / Pauza / Stop

- Po voľbe funkcie a nastavení času/teploty stlačte Štart – indikácia bliká, po pípnutí začne ohrev.
- Počas chodu možno stlačiť Pauza (pípnutie, zastaví sa) alebo Stop (pípnutie, návrat do stand-by).
- Vybratím zásuvky sa chod preruší; po zasunutí pokračuje.

Koniec programu

- Po uplynutí času sa kúrenie vypne, zobrazí sa „00“, ventilátor ešte 1 min chladí; potom stand-by.

SYNC FINISH (súčasné dokončenie)

Chcete variť v dvoch zónach rôzne jedlá s odlišnými programami/teplotami/časmi a mať hotovo naraz?

1. Naprogramujte Zónu 1 (vložiť jedlo → vybrať funkciu).
2. Naprogramujte Zónu 2.
3. Zvoľte SYNC FINISH a stlačte Štart.

DUAL COOK (duálne varenie)

Rovnaký pokrm v oboch zónach:

1. Zvoľte DUAL COOK, naprogramujte Zónu 1 (vložiť jedlo → vybrať funkciu).
2. Stlačte Štart – nastavenie Zóny 1 sa skopíruje do Zóny 2.

TABUĽKA MENU (východzie nastavenia)

- Predohrev: 180 °C / 3 min
- Hranolky: 200 °C / 25 min
- Mäso: 200 °C / 12 min
- Stehná: 200 °C / 20 min
- Steak: 180 °C / 12 min
- Koláč/Torta: 160 °C / 25 min
- Krevety: 180 °C / 8 min
- Ryba: 180 °C / 10 min
- Pizza: 180 °C / 20 min
- Zelenina: 160 °C / 10 min
- Kurča: 200 °C / 30 min
- Ohrev: 150 °C / 15 min

Upozornenie: Počas používania a cca 30 min po ňom je panva horúca – chytte iba za rukoväť.

Rýchle kroky:

1. Zapojte do uzemnenej zásuvky.
2. Vložte suroviny do zásuvky.
3. Zvoľte funkciu a stlačte Štart/Pauza.
4. Sledujte teplotu/čas na displeji (ikona zvolenej funkcie bliká).
5. V polovici času niektoré suroviny pretrepte.
6. Po zaznení signálu vyberte zásuvku na žiaruvzdornú podložku.
7. Ak nie je hotovo, pokračujte pár minút.
8. Vysypte do misky/taniera (krehké kusy vyberajte kliešťami).

Pozn.: Pri prvom použití sa môže objaviť ľahký dym/zápach – je to normálne. Zaistite dobré vetranie.

NASTAVENIA A TIPY

- Okrem predvolieb môžete ručne nastaviť čas/teplotu aj pre iné pokrmy. Tabuľka vyššie je orientačná – suroviny sa líšia pôvodom, veľkosťou, tvarom aj značkou.
- Technológia rýchlej cirkulácie vzduchu rýchlo dohriava – krátke vytiahnutie zásuvky proces takmer nenaruší.
- **Pri manipulácii s košmi používajte tepelne odolné rukavice.**

Tipy na varenie

- Prístroj aj časti budú počas chodu horúce.
- Nepreplňujte zásuvku; potraviny netlačte.
- Olej: malé množstvo oleja zlepší chrumkavosť; ideálny je olej v spreji.
- Suroviny: Možno pripravovať mrazené výrobky určené na pečenie v rúre.
- Cestá/náplne (koláče, taštičky) vkladajte do žiaruvzdornej nádoby vlozenej do zásuvky.

- Marinované potraviny pred vložením osušte.
- Ohrievanie: nastavte cca 150 °C až na 10 min.

Varovanie: Vonkajšej plochy sa nedotýkajte min. 30 min po použití (riziko popálenia). Zásuvky držte iba za rukoväť.

DUALZONE – SMART FINISH (príklady receptov)

Zvoľte ľubovoľné dve položky – do každej zóny jeden recept – a použite SMART FINISH na spoločné dokončenie.

Príklady & nastavenia (výber):

- Krabie koláčiky (2 ks): potrieť rozpusteným maslom → Air Fry 195 °C / 15 min
- Paradajky s balzamikom (2 vaničky cherry): ½ šálky balzamika + 1 PL repkového oleja → Roast 195 °C / 15 min
- Bravčové kotlety (2–3 ks, 4 oz/ks): 2 PL oleja + 2 PL cajun korenia → Roast 195 °C / 17–20 min
- Sekaná (1 lb zmesi): kečup ¼ šálky, horčica ¼ šálky, 1 vajce, panko ½ šálky, parmezán ¼ šálky → Air Fry 200 °C / 30 min
- Fazule s mandľami (1 lb): 2 PL oleja + ½ šálky plátkov mandlí → Air Fry 165 °C / 35 min
- Miso losos (3 filety po 6 oz): 2 PL miso + 1 ČL oleja – votrieť → Air Fry 195 °C / 15 min
- Ružičkový kel s medom a liesk. orechmi (1 lb, polený): 2 PL oleja + ¼ šálky medu + ½ šálky nasekaných liesk. orechov → Air Fry 195 °C / 23 min
- „Plant-based“ burgery (4× 4 oz): cesnak 1 ČL, cibuľa 1 ČL → Air Fry 200 °C / 27 min
- Karfiol (1 hlava, ružičky 1,25 cm): ½ šálky tahini + 2 PL oleja → Air Fry 185 °C / 20 min
- Hranolky (1 lb): podľa chuti → Air Fry 195 °C / 35 min

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Problém →

Fritéza nefunguje →

Jedlo nie je dovarené →
výsledok).

→ Nízka teplota →

→ Krátky čas →

Nerovnomerné prepečenie →

Snacky nie sú chrumkavé →
olejom.

Zásuvku nemožno zasunúť →

Biely dym →

180 °C.

Príčina →

Nie je zapojená →

Nie je nastavený čas →

Príliš plná zásuvka →

Zvýšte podľa „Nastavení“.

Predĺžte podľa „Nastavení“.

Niektoré suroviny treba v polovici pretrepať → Pretrepte (napr. hranolky).

Určené pre klasické fritézy →

Príliš veľa jedla →

Veľmi tučné suroviny →

Riešenie

Zapojte do uzemnenej zásuvky.

Nastavte požadovaný časovač.

Pripravujte menšie dávky (rovnomernejší

Použite „rúrové“ snacky alebo ich potrite

Neprekračujte max. náplň (pozri tabuľky).

Pri tukových potravinách udržiavajte teplotu ≤

SKLADOVANIE

Uistite sa, že je prístroj úplne vychladnutý a suchý. Neomotávajúť kábel okolo prístroja – mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu. Skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí.

ZÁRUKA

Spotrebič má 24-mesačnú záruku od dátumu nákupu. Na uplatnenie záruky je nutná faktúra a záručný list.

Sklenené a plastové diely nie sú kryté zárukou. Opatrebiteľné časti a údržba sú na náklady používateľa.

Po zásahu neoprávnenej osoby záruka zaniká.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Príkon: 700 W

Trieda: I

Vyrobené v ČĽR (RPC)

UZEMNENIE

Spotrebič má zástrčku so zemnením. Pripájajte do riadne uzemnenej zásuvky.

Zemnenie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. V prípade poruchy neotvárajte kryt – obráťte sa na servis.

Spotrebič spĺňa smernice CE (EMC, LVD).

